

**Zeitschrift:** L'Hôtâ

**Herausgeber:** Association de sauvegarde du patrimoine rural jurassien

**Band:** 22 (1998)

**Rubrik:** [Impressum]

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 27.12.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# SOMMAIRE

• <b>Message du président</b> par le président Pierre Froidevaux .....	5
• <b>Le Prix ASPRU 1996</b> .....	8
• <b>L'agriculture anabaptiste dans l'ancien Evêché de Bâle : innovation ou survie</b> par Claire-Lise Ummel .....	11
• <b>Le moulin féodal</b> par Joseph Voyame et Pascal Cirlini .....	21
• <b>L'hydrographie historique de la Vendline</b> par Jean-Claude Bouvier .....	27
• <b>Quelques procédés de médecine vétérinaire</b> par Bernard Charmillot .....	39
• <b>Les maisons fortes d'Ajoie</b> par Jean-Paul Prongué et Romain Jurot .....	51
• <b>Les cortèges du Marché-Concours de chevaux</b> par François Noirjean .....	69
• <b>La politique des princes-évêques de Bâle</b> envers les vagabonds étrangers au XVIII <sup>e</sup> siècle par Romain Meyer .....	77

**Couverture:** Loge du Vorbourg. – Photo Xavier Voirol, Saint-Imier.

Prix de la photographie du canton de Berne, 1992.

Boursier de l'Office bernois de la culture, pour un séjour à New-York, en 1997-1998.

*L'Hôtâ* est publié par l'Association pour la sauvegarde du patrimoine rural jurassien (ASPRUJ). La revue est remise sans supplément à chaque membre qui s'acquitte de la cotisation.

## Comité de rédaction

Rédacteur en chef: Yves Gigon, Beaupré, 2900 Porrentruy.

Membres: Marie-Angèle Lovis, licenciée en histoire, 2900 Porrentruy.

Maurice Gigon, typographe, 2902 Fontenais.

Philippe Simon, licencié en histoire, 2802 Develier et Lausanne.

Romain Meyer, licencié ès lettres, 2900 Porrentruy.

*La responsabilité des articles incombe aux auteurs.* Prix du numéro: Fr. 25.-.

## ASPRUJ

### Association pour la sauvegarde du patrimoine rural jurassien

#### Comité

Présidente d'honneur: Jeanne Bueche, architecte  
Rue du 23-Juin 36, 2800 Delémont

Président: Pierre Froidevaux, ingénieur civil EPFZ  
Rue du Mont-Terri 10, 2800 Delémont  
Tél. 032/422 9273 ou 032/951 1860

Vice-présidente: Catherine Mattioni-Scheurer,  
et employée de bureau  
fichier Rue des Frênes 11, 2802 Develier  
des Tél. 032/422 1835 (bureau)  
abonnements: Tél. 032/422 6648 (privé)

Secrétaire: Lydia Theurillat  
Rue de la Constituante 3, 2800 Delémont  
Tél. 032/422 3977

Caissier: François Chapatte, fiduciaire  
Route de Porrentruy 2,  
2800 Delémont  
Tél. 032/422 3223

Coordinateur scientifique: Philippe Daucourt, architecte EPFL  
Rue des Traversins 9, 2800 Delémont  
Tél. 032/422 4731

Membres: René Racordon, ingénieur  
Rue de la Birse 16, 2822 Courroux  
Tél. 032/422 6461

Philippe Ruegg, architecte  
Route de Bâle 145, 2800 Delémont  
Tél. 032/422 9820

Philippe Simon, licencié en histoire  
Avenue de Beaulieu 12, 1004 Lausanne  
Tél. 079/358 7531

Michel Brischoux, économiste  
Rue des Sommètres 30,  
2726 Saignelégier  
Tél. 032/951 1633

Rédacteur en chef: Yves Gigon, Beaupré, 2900 Porrentruy  
Tél. 032/466 1769

**Fondations créées par l'ASPRUJ**  
– La Balance, Asuel  
– Musée rural des Genevez